

Informations à jour concernant l'eau potable

15 octobre 2021 — Iqaluit, Nunavut

Une forte concentration d'odeur a été découverte dans l'un des réservoirs d'eau souterrains de l'usine de traitement de l'eau. Les résultats des tests de qualité de l'eau présentent des concentrations élevées de divers contaminants aux hydrocarbures dans les échantillons prélevés dans ce réservoir. La Ville a été en mesure d'isoler le réservoir et de le contourner. L'eau contaminée de ce réservoir est pompée à l'aide de camions, puis transférée dans des réservoirs de stockage à des fins de traitement et d'assainissement. Lorsque le réservoir concerné de l'usine de traitement sera entièrement vidé de son eau, un examen du réservoir nous permettra de déterminer la cause de cette infiltration de contaminants. Des travaux supplémentaires pour régler la situation seront établis en fonction des conclusions de l'examen du réservoir. Il faut souligner que les tests de qualité de l'eau traitée du réservoir situé en aval de l'usine de traitement de l'eau ont présenté des résultats bien en deçà des limites sanitaires.

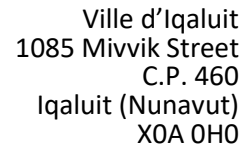
Afin d'éliminer toute contamination potentielle de l'usine de traitement et du système de distribution, la Ville a commencé le rinçage du système de distribution d'eau hier. Nous prévoyons continuer à rincer le système pendant un autre 48 heures. Une fois ce rinçage terminé, la population recevra des directives sous la forme d'un message d'intérêt public pour les aviser de procéder aussi au rinçage de leurs conduites d'eau courante en laissant couler l'eau pendant 20 minutes. Pour plusieurs mois, la situation sera suivie de près et des tests se poursuivront.

La Ville et l'expert-conseil en génie hydrique soupçonnent que les contaminants proviennent d'une source extérieure de l'usine de traitement, et qu'ils sont probablement dans le sol ou dans les eaux souterraines et qu'ils ont pénétré dans le réservoir par l'extérieur. La Ville entreprend une phase II d'évaluation environnementale du site, qui comprend l'examen de l'information historique de la zone concernée, le forage de trous, l'excavation de fosses d'essai pour échantillonner le sol et les eaux souterraines afin de détecter la présence de contaminants. Les prochaines étapes seront déterminées en fonction des conclusions de l'évaluation environnementale.

[illegible]

Media releases are available in Inuktitut, English and French at www.igaluit.ca.

Les communiqués de presse sont diffusés en inuktitut, en anglais et en français au www.igaluit.ca.



Jusqu'à nouvel ordre, l'avis d'interdiction de consommer l'eau de la Ville est maintenu.

Jusqu'à nouvel ordre :

- N'utilisez pas l'eau du robinet pour boire ni pour cuisiner. Cela comprend l'eau bouillie, l'eau filtrée par des filtres vendus dans le commerce, comme les filtres BRITA, et l'eau filtrée par des systèmes d'osmose inverse.
- N'utilisez pas l'eau du robinet pour les préparations pour nourrissons.

L'eau du robinet peut toujours être utilisée aux fins suivantes :

- La lessive
- Le nettoyage
- Les bains et les douches sont autorisés (éviter d'avaler de l'eau)
- Les femmes enceintes, les nouveau-nés et les nourrissons peuvent prendre de bain dans l'eau sortant du robinet
- Laver la vaisselle

La Ville d'Iqaluit fournira une mise à jour supplémentaire à mesure que l'information sera disponible.

###

Personne-ressource pour les médias

Geoffrey Byrne

Gestionnaire intérimaire des communications et du service à la clientèle

867-979-5619 | g.byrne@iqaluit.ca

[illegible]

Media releases are available in Inuktitut, English and French at www.igaluit.ca.

Les communiqués de presse sont diffusés en inuktitut, en anglais et en français au www.igaluit.ca.